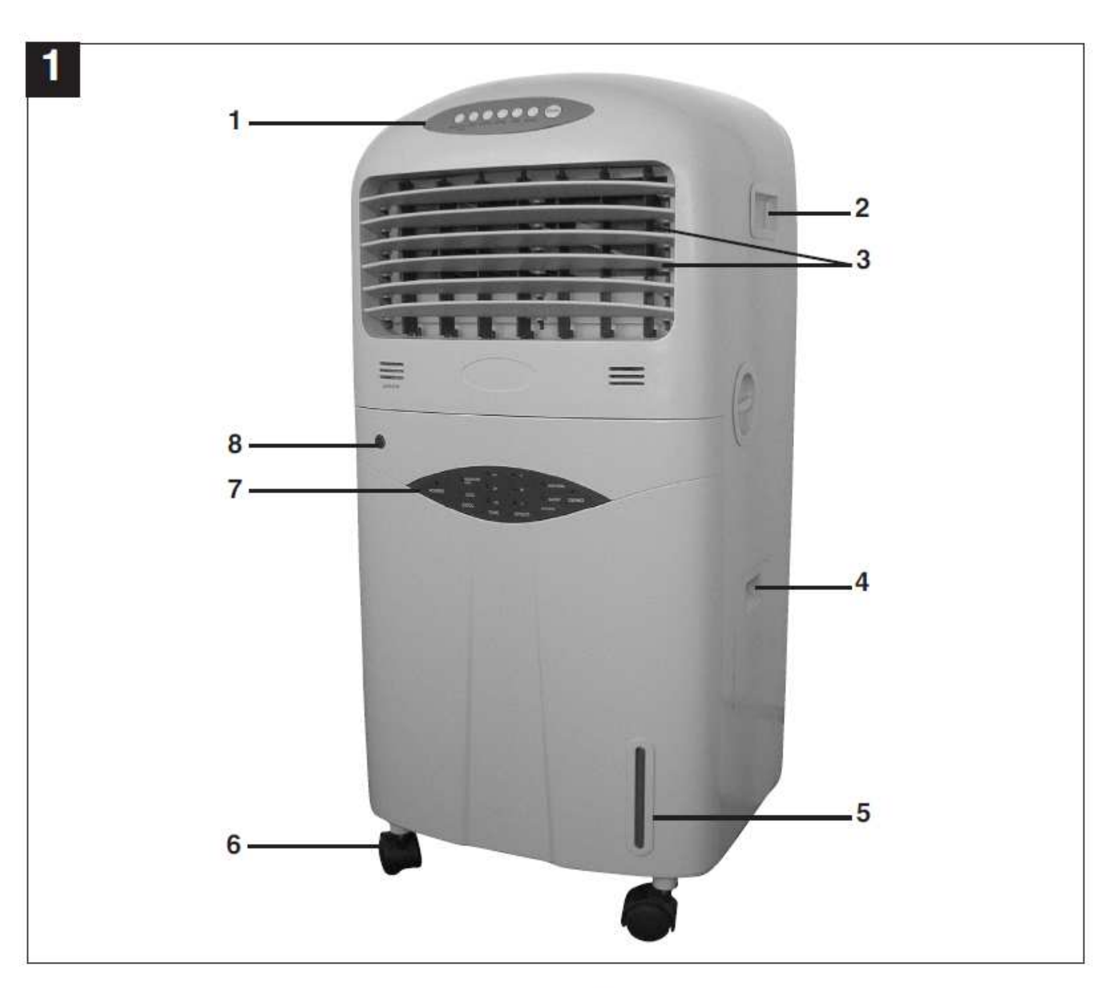
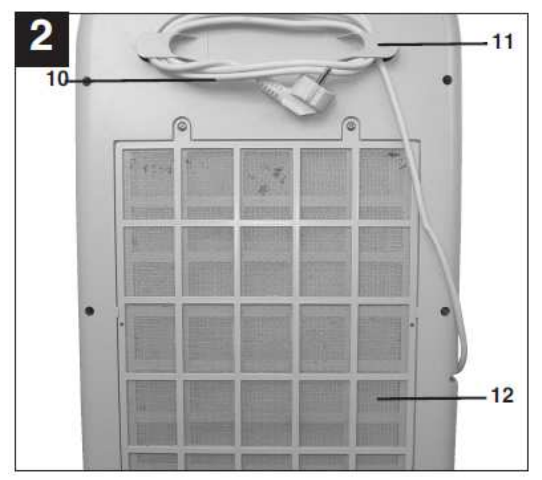
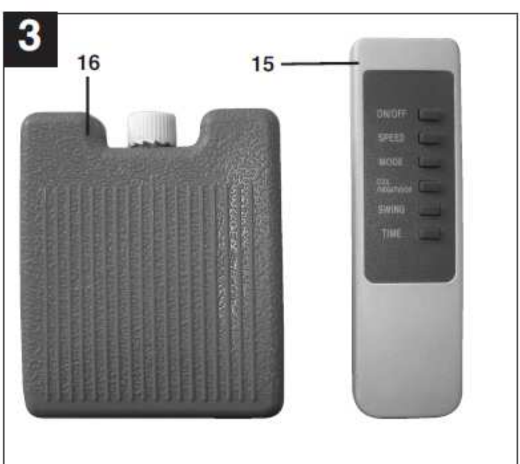
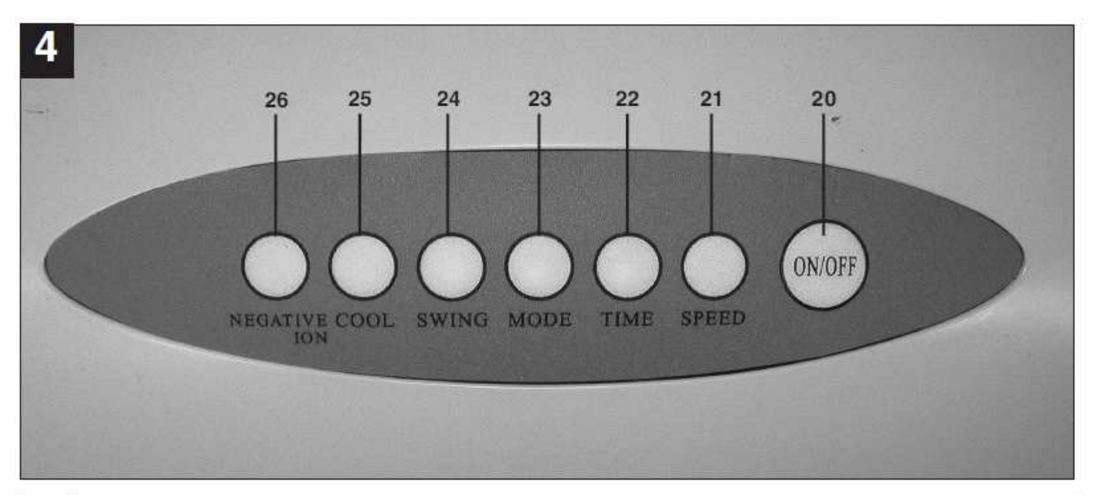

1
1
2
3
8
7
4
5
6


2
11
10
12


3
16
15
ON/OFF
SPEED
MODE
SWING
TIME


4
26
25
24
23
22
21
20
ON/OFF
NEGATIVE ION
COOL
SWING
MODE
TIME
SPEED


5
31

¡Importante!
Por favor lea este Manual de Instrucciones completamente antes de usar el aparato por primera vez, y luego manténgalo en un lugar seguro para posteriores consultas.

1. Antes de Usar

1. Siempre coloque el aparato en una superficie horizontal y firme.
2. El equipo debe estar siempre en posición vertical.
3. Conecte el equipo a una salida de energía correcta (revise las características de voltaje locales).

2. Datos Técnicos

Voltaje:	230 V ~ 50 Hz
Potencia nominal:	75 W
Capacidad del estanque:	10 litros
Iones negativos:	≥ 2 x 10^6 n/cm^3
Niveles de velocidad de ventilador:	3
Nivel de presión sonora:	≤ 38 dB (A)
Dimensiones (AnchoxFondoxAlto):	37,5x33,5 x80 cm
Peso neto:	7,7 Kg

3. Información de seguridad

- Lea y cumpla con las instrucciones de seguridad antes de comenzar a usar el equipo.
- Mantenga las instrucciones de operación en un lugar seguro una vez que las haya leído, y entrégueselas a todo aquel que también pueda operar el equipo.
- Posicione el equipo de tal manera que el enchufe de corriente esté accesible todo el tiempo.
- Revise periódicamente el cable de energía a intervalos regulares por si hay signos de defectos o daños. Un cable de corriente dañado puede ser reemplazado sólo por un técnico autorizado, de acuerdo a los estándares locales.
- Este equipo no está diseñado para uso comercial.
- El equipo nunca debe ser usado en baños.
- Niños o personas con discapacidad pueden usar el equipo sólo bajo supervisión.
- No está permitido que los niños usen el equipo como un juguete.
- Revise que las especificaciones locales de voltaje coincidan con las indicadas en la placa del equipo.
- El equipo puede ser operado sólo con enchufe conectado a tierra.
- Para efectos de seguridad eléctrica, recomendamos que instale un automático o diferencial para corriente residual.
- **¡Importante!** No alargue el cable y nunca use tomacorrientes. De otra forma no se garantiza el uso dentro de parámetros eléctricos seguros.
- Nunca tire el enchufe de su toma de corriente mientras el equipo esté funcionando.
- En el caso de cualquier anomalía en la operación del equipo (por ej: olor a quemado), apáguelo inmediatamente y desenchúfelo. Hay riesgo de shock eléctrico o incendio si el equipo se deja funcionando con posibles defectos.
- Nunca saque el enchufe de su toma tirando del cable. Tire del enchufe tomándolo firmemente. De lo contrario se puede dañar el cable.
- Nunca accione los botones de comando del equipo con las manos mojadas o húmedas. De otra forma hay riesgo de shock eléctrico.
- Nunca permita que el aire frío sople directamente sobre Usted.
- Nunca ponga plantas o animales directamente en el camino del flujo de aire frío. Ellos pueden sufrir bajo los efectos de dicho flujo.
- Nunca meta los dedos u objetos en la ventilación de salida del equipo. El ventilador puede causar daños físicos.
- No intente reparar el Enfriador de Aire Ud. mismo. Una reparación o mantenimiento inadecuado puede hacerle daño al equipo y causar incendios.
- Siempre apague el equipo y desenchúfelo antes de limpiarlo (riesgo de daños físicos).
- Nunca limpie el Enfriador con agua. Esto podría resultar en shock eléctrico o incendio.
- No use agentes inflamables para propósitos de limpieza, ya que ello puede causar incendios o deformaciones en el equipo.
- Nunca instale el equipo en una sala donde haya emisiones de gases combustibles, ya que éstos pueden acumularse y causar una explosión.
- Nunca sostenga objetos encendidos cerca del equipo, ya que éstos pueden ser afectados directamente por la salida del aire y no se completará el efecto de combustión deseado.
- Saque el enchufe de la toma de corriente si el equipo no va a ser usado por un largo tiempo.
- Siempre apague el equipo y desenchúfelo de la toma de corriente durante una tormenta, ya que las partes eléctricas pueden ser dañadas como resultado de sobrecargas de voltaje.
- Para evitar interferencia electromagnética, el equipo debe mantenerse lejos de televisores y radios.
- Nunca cubra la salida de aire.

Empaque:
El Enfriador de Aire se entrega empacado para prevenir que se dañe durante el transporte. Guarde el empaque para futuros almacenamientos del equipo (por ej: en el invierno). Sin embargo, si Ud. quiere deshacerse del empaque, recuerde que es de materia prima y puede ser reusado o puede ser devuelto a un centro de reciclado.

Consejos para ahorrar energía al enfriar:
Cierre todas las ventanas, puertas y persianas venecianas para reducir la entrada de luz de sol tanto como sea posible.

4. Disposición (Fig. 1 + 2)

1 Panel Indicador.
2 Agarraderas interiores.
3 Aletas de salida de aire.
4 Tapa de llenado de agua.
5 Indicador de nivel de agua.
6 Ruedas de giro cero.
7 Indicador LED.
8 Receptor de control remoto infrarrojo.
10 Cable de corriente.
11 Abrazaderas para guardar el cable.
12 Filtro de entrada de aire.

Accesorios (Fig. 3)
15 Control remoto.
16 Botellas para refrigerar (2 unidades).

Disposición del Panel de Control (Fig. 4)
20 Tecla de función **"ON/OFF"**.
21 Tecla de función **"VELOCIDAD"**.
22 Tecla de función **"TIEMPO"**.
23 Tecla de función **"MODO"**.
24 Tecla de función **"OSCILAR"**.
25 Tecla de función **"ENFRIAR"**.
26 Tecla de **"IONIZACIÓN NEGATIVA"**.

5. Usando el aparato por primera vez

A) Notas:

- Por favor note que la distancia mínima entre el equipo y la pared, hacia el lado y hacia atrás, debe ser de 40 cm. La distancia mínima a otros objetos hacia el frente debe ser de 1 mt.
- El aparato no debe estar inclinado nunca, no se debe mover o vaciar mientras esté prendido o conectado a la corriente.
- Sólo mueva el aparato cuanto el estanque de agua esté vacío y desconectado de la corriente.
- Use sólo agua fría limpia, filtrada o destilada.
- Nunca agregue perfumes o fragancias al agua.
- Ionizador: La Ionización del aire puede crear un clima que de otra forma sólo puede encontrarse junto al mar o en regiones montañosas. Reduce la concentración de microorganismos en el aire y ayuda al enriquecimiento de oxígeno en la sangre con el desarrollo de resistencia a los gérmenes y alergias.
- Los iones negativos que se generan pueden causar pequeñas cargas electrostáticas en las aletas de salida del aire. Esto es normal y no peligroso.
- Nunca use el aparato en habitaciones con concentración excesiva de oxígeno (por ej: en un laboratorio o en lugares donde sistemas de oxígeno).
- Los cambios hechos al aparato se muestran en el indicador LED. El indicador involucrado brilla.

B) llenado de agua (Fig. 1 / Fig. 5)
Asegúrese de que el tapón de drenaje (31) bajo el aparato esté firmemente cerrado. Abra la tapa de llenado de agua (4) y llene el estanque integrado con agua fría hasta que la bolilla en el indicador de nivel de agua (5) llegue a la mitad (5 – 6 lts aprox.). Para un enfriamiento más efectivo, coloque las botellas con gel (provistas) dentro del estanque – las cuáles han sido previamente refrigeradas. Ahora cierre la tapa de llenado de agua (4).

C) Operación (Fig. 4)

- La tecla de función **"ON/OFF"** (20) prende el aparato.
- La tecla de función **"VELOCIDAD"** (21) ajusta la velocidad del ventilador, con 3 niveles diferentes.
- La tecla de función **"TIEMPO"** (22) restringe las horas de funcionamiento entre 1 a 7 horas. Pulsar una vez la tecla corresponde a un período encendido de 1 hora. El aparato se apaga automáticamente una vez que el tiempo se acaba.
- La tecla de función **"MODO"** (23) cambia entre los modos de "VIENTO NATURAL" o "DORMIR".

NATURAL: Se simula viento natural con diferentes velocidades del ventilador, las que se cambian automáticamente a intervalos irregulares.

DORMIR: El aparato se apaga automáticamente, como se describe más abajo, dentro de un período de tiempo de operación total de aproximadamente 1 – 3 horas, dependiendo de la velocidad del ventilador que se regula con la tecla "VELOCIDAD".

a) Fijando una velocidad de ventilación baja:
→ Se apaga después de aprox. 1 hora.
b) Fijando una velocidad de ventilación media:
→ Velocidad de ventilación baja → Se apaga después de aprox. 2 horas.
c) Fijando una velocidad de ventilación alta:
→ Velocidad de ventilación media → velocidad de ventilación baja → Se apaga después de aprox. 3 horas.

- La tecla de función **“OSCILAR”** (24) mueve automáticamente las aletas de salida de aire verticales hasta un ángulo de 70° en ambos lados. Las aletas de salida de aire horizontales se pueden ajustar manualmente.
- La tecla de función **“ENFRIAR”** (25) es para saturar la esponja detrás de la entrada de aire con agua. El aire que es succionado se expulsa más frío y con más humedad que cuando fue aspirado. Mientras más fría esté el agua del estanque, más frío saldrá el aire que es soplado al ambiente.
- La tecla de función **“IONIZACIÓN NEGATIVA”** (26) prende o apaga el proceso de ionización.

Todos los modos y funciones se pueden ajustar usando también el control remoto proporcionado (con una distancia máxima aprox. de 5 mts).

El control remoto requiere de 2 baterías AAA (no proporcionadas). Asegúrese de que los polos no están invertidos cuando inserte las baterías. Ambas baterías deberían ser nuevas y de la misma marca. Por favor bote las baterías viejas de acuerdo a las regulaciones locales llevándolas a algún lugar público designado para ello.

6. Limpieza por el usuario final

Para evitar shock eléctrico o riesgo de incendio, siempre desconecte el aparato de la toma de corriente antes de empezar el trabajo de limpieza.

A) Vaciado y limpieza del estanque de agua:
El estanque de agua debe ser lavado al menos cada 2 semanas. Para vaciar el estanque de agua, saque el tapón ubicado bajo el aparato (Fig. 5/Item 31). Deje que el agua drene hacia un contenedor adecuado. Limpie el estanque con un paño con jabón y déjelo secar. Asegúrese de poner después el tapón en su lugar bajo el aparato.

B) Limpieza del filtro de aire:
El aparato está equipado con un filtro de aire ((Fig. 2/Item 12). Este filtro debería limpiarse al menos una vez al mes.
Importante: Nunca use el aparato sin el filtro de aire. Use una aspiradora o golpee el filtro suavemente para remover el polvo. Si el filtro está muy sucio, lávelo cuidadosamente con agua tibia. Luego déjelo secar completamente y fíjelo al equipo cuando lo haga. Para remover o fijar el filtro en su lugar, los 2 tornillos deben ser sacados/repuestos en las guías del filtro para ello.

C) Limpieza de la cubierta:
Use sólo un paño limpio y suave para limpiar la cubierta. Nunca use elementos agresivos o líquidos de limpieza abrasivos o a base de bencina.

7. Pedido de piezas de repuesto

Por favor tenga a mano los siguientes datos cuando pida piezas de repuesto:

- Tipo de máquina.
- Número de artículo de la máquina.
- Número de identificación de la máquina.
- Número del repuesto solicitado.

Para información y nuestros precios más recientes por favor diríjase a www.isc-gmbh.info

8. Guía de solución de problemas

Si el equipo es operado adecuadamente, Ud, no debería experimentar problemas de fallas o malfuncionamiento. En el evento de alguna falla o malfuncionamiento, por favor revise lo siguiente antes de contactar a su Servicio al Cliente.

Problema	Revisión
El enfriador de Aire no funciona	¿Está conectado adecuadamente a un enchufe? ¿Hay corriente en la toma hembra del enchufe? ¿Se ha presionado la tecla de encendido On/Off?
La velocidad del ventilador cambia por sí sola	¿Se ha fijado la tecla de función "MODO"?
El agua se acaba	¿Está el tapón bajo el equipo puesto en su lugar?
El control remoto no funciona	¿Las baterías están puestas, funcionan bien y los polos están correctamente ubicados? ¿Hay contacto visual entre el control remoto y el equipo?